

فہرست ویسیتی زبان

چیرولک

رانر : مال لندن

وہرگیر : محمہد بہدري

# فہرست ویسٹی ریان

نووسینی جاک لندن

وہر گیتہ محمد بہدري

---

چاپخانہ ای۔ اکھارٹ۔

۱۹۸۶ء - ۱۹۸۷ء

ئەم ئايلىككە يەرىنى بەلەسى چىرۇكى دىزىر كەلە كۆمەلە  
چىرۇكەكەى چىرۇكوسى ئەمەرىكايى چاك ئىدىن كە بەناۋى-لەزىر  
ئىلىمىنى بەفرىندا - پلاۋى كىرۋەنەۋە ھەلىزاردۋە ..

چاك ئىدىن لە شارى سان فرانسىسكو لە ئەمەرىكادا لەدايك  
بوۋە بە ھەزارى كۆتۈرۈۋەرى قۇتلىنى شىنالى بىرۋەنە سەرو  
ھەبىشە ھەزى لەۋە بوۋە بە بەلەمەكەى بە ناۋ دەپاكەدا  
بىگەپنى .

چوۋە زاتكۆى كاليفورنىا لە پاشان ھەۋلى داۋە بە دۋاى  
زىردا بىگەپنى ھەرتىۋ نالچە بەكى بە كچار زۆرۈن بىيۋە  
لەنچىلىدا بە دەست بەتالى گەپراۋەنەۋە ھېچى دەست  
نەگەۋە ..

ھەرچەندە كە چاك لەندىن لەو سەفەرلەپدا بە دەست بەتالى  
گەپراۋەنەۋە بەلام تۈتۈپەنى زۆر شىن بۈيۈستۈ بەسۈد قىرىشتىر

بیت به خاوهی نایکردن دودیه کی بوختو به بهرهمو شهو  
مضمرانهی بوخته که رسته به کی بهر سوود بهشت و  
نوبته گئی ..

نام سن چیرۆکاتهی نوونه به کن له چیرۆکه  
هر که نووه گئی نم نووسره بلیته ..

ههوام نهوه له به گوردی کردیاندا مهر که نوومو  
توانه خوازم که خستهی تیریش یم یورئ گهر که مو  
کو به کی به چو کهوئ .

- وهرگیز -

# خوشرویسیتی زیان

ھەردوو پىلۋەگە ئە پىۋان ئاشە پەردە كاندا بەرمۇ كەتەرى  
روۋبارەگە كەتپۈنە رىئ ، ھەندە ھىلانۇ شەگەت پىۋون ئەنوت  
ھەر ئىناكە تەپۋر پەندە مەۋىش پى ئەنە كىرا ئىشانى  
خۇپا كىر تە سەر كىردن لەسەر دەمۇ چىلپاندا بەدى پىكات .

ھەر بەگە يارىكى زۇر گرانۇ قورسى لە سەر پىشىدا  
ھەلگىر پىۋ ، خواردنۇ نونۇ ھەندى شى پىۋىست لەۋانەى كە  
پىلۋى گەپىدە پىۋىستى پى دەپ لەم جۇرە ھەپماتەدا ، سەردەى  
ئەۋەش ئەۋىكك كە ھەر بەگك ئىۋان بە شىكى پىۋىستى  
ئەزەى . .

بەرنۈ ئەۋەشنى چىلپان بەرمۇ ئەرز شۇپ كىردىۋون ، چىلپك  
ئەم پىش ئەكەۋىتو چارنى ئەم . . ماۋەپك كىپو مات پون . . كە  
گەپتە ئېۋى ئاۋە پەندەگە بەسەرا روتىش . . ئۈۋەگە  
تاپلى سارد پوۋە پۈنە ناچىسار پون ھەردوو پىۋان بە شىك  
پىچىنەۋە ، ئەمە سەردەى ئەۋەى كە ھەر بەگە پىلۋىكى قورسى  
گراتى لە پىۋىدا پوۋ . .

ئەمۇ پەلەمى كە بەدەمى ھەلۈرئى بەگەمى دا ئەرۋىشت پەلەمۇ . نۇر  
شەگەت بېرۇم بۇ چەند جارىك پوراپەمۇم كەوتە سەر تەمۇر ،  
كەچى ھەلۈرئى بەگەمى ھىچ جۈرە تۈرۈنكى ئىن ئەدەپمۇ . . . ئاچىر  
بۇ ھەلۈرئى ئىن بىكەت . .

.. بىل . . ھۇ بىل قىيام كەمۇ . ئاچىم شىكا بىل تۈرۈن ئەدەپمۇم  
لە بىرى رۇپارە كە دا بەردەوام بۇ بەيى ئەمى سەيرى ئەملاو  
ئەمۇ لا بىكەت . . كەلەمى بەككەتۈرۈش بۇ ئىپادەمى بە تەمى ئەمۇ  
بۇ بىگەت ئەمۇ . بۇ لاي ، ئەمىش وردە وردە دور تەكەتەمۇ ، بۇ بە  
گەپشە ئەمۇ پەمى پۇر تۈرۈمى و ئى و پەمۇ چەلۈ سۈر  
مەلگەمۇ دىمى كەلەمۇ . .

بۇ جارىكى ئىن ھەلۈرئى ئىن كەمۇ :

.. بىل . . ئەمى بىل . . .

كەچى بىل ھەم كۈنۈمى ئىن ئەدەمۇ ئادەمى ئىن ئەدەپمۇم . . . ھىچ  
كۈنۈم لە ھەلۈرئى كەمى ئەمى .

كەلەمى ئاۋەتەش بە چەلۈكى خەتەتەمۇم . بۇ ھەلۈرئى بەگەمى پەلەمى  
ئا لەمە چەلۈم دا وى بۇ .

ئىن وەك ئەمەمۇزادىكى سەرسام بە تەمى ئەم ھەمەمۇ دورۇ  
پەلەمۇم ھەمەمۇ ھەمى ئەمى ئەمۇم پەلەمۇم پەلەمۇم . . . چۈنكە  
قەچىكى لەكەمۇمۇ . . . سەمى سەمەمۇم كەمى كەمۇم . . .

جوار بو ، بەلەم نەبەرائى شەم رۇزە چ رۇزىگە ، لاي واپو  
بەگىگە لە رۇزە دىلەي بەگى مانىگى گەلاۋىز پاخود سەردەي  
مانىگى ئاپە ، چۆنگە شەم زىيار لە دوو خەتەيە رۇزە شەمى  
لە بىرەدا نەماو .

وا خەتەيە كە ئەم شۆنە مەدەندە دورىيە لە  
دەرياجەي ورچە گەرەگە ، ئەمەي بە خەيەلدا خات مەر چەتە  
رۇزى لە رۇزان نەماو . ئەم دەرياجەي بەلەم مەدەي لە بىرە  
گە بە سوارى پاۋرەو . بىرەدا تىيەر بوو .

سەيرى دورو بەرى خۆي كەرد خىچ جۆرە دارو درەخىگى  
بەدى نەكەرد ، ئەمەي دىلەي شاردو . ئەمەي بەگىگى سەي رەنگە  
خىچىگە ، خەتەيە نەرسە نەيەي كەرد بۆيە خوارەگەي  
ئازە كەردەو :

— بىل . . بىل . .

خىچ جۆرە وەلەنگى لە (بىل) سەي بەر گۆي نەگەوت ، واتە  
خەتەيەگەي زۆر دورو رۇشئو . تىيەر گەپەندەي بۆيە .  
ئەندە خەتەيە شەگەت بو خىچى بۆ نەماو لە خەتەيە خىچى  
بەگەوت . . خەتەيە خەتەيە بوو . . تەنگەگەي لى بەر بوو .  
دورەدەگەي بو بىرەي . خەتەيە زۆر دا بۆ دۆزىندەي گەپە  
بەدەيەدا ، خەتەيە بو بە خەتەيە ئەمەي ئەمەي تۆزە كۆرچى  
گۆيەي . تەنگەگەي داپەشاز وەدە وەدە كەمەتە رى ،



بشودانی بۆ نەبوو ، جەننەتی ھەورەیی بەکە ی باشترین دایەری بوو  
 بۆ رویشن ٠٠ بە ھەمان رێگەدا پووی نا گەشتە ھەر بەرزایی بەی  
 کە بەر دۆلە بەرێت کەدا شۆر ئەیتەو ٠٠ بە وریایی و گەمە  
 گەمە گەشتە ھەر دۆلە سەنناکە ٠٠

زەوی بەکە سەرئەسەر تۆقی ئاو بوو بوو ٠٠ سەرەرای  
 ھەورەیی کە ھەنگولێک ئەنا فاجی تۆقی قوپاوە کە نەبوو کەمیی  
 ھەر بەرەوام بوو ھەورەیی رێگەیی ھەورەیی راکردوو کە ی بگری ،  
 چونکە جەننەتی ھەر ھەورەیی بەی لێ ئاو قوپاوە کەدا دیار بوونو  
 وەک ھەندێ دوورگە لێ ئاوەراشی ئوقیانوسێکدا وەھەر  
 ئەکەوێ ٠ ھەر چەندە ئەم زەلامە لەم جیھانە پان و پەریەدا بە  
 تەنایی ھەورەیی بەلام ھەستی بە و نەبوون نەتە کردو خۆشی لێ  
 راستیدا و نەبوو بوو ، ھەر وای ھەورەیی بوو کە ئەمرۆ نەئێ سەیی  
 ئەگاتە ھەر شوێنێ کە ئیادا ئەمرێ ، واتە ئەگاتە ھەر رۆژێ کە  
 مردن ئیادا چاوەرێی ئەنێ ، لەبەر ئەوە ئێوە خێرا ھەر وای  
 نەوسێ بۆ ھەورەیی بگاتە جێگە بەکە ھێمن ٠٠ بۆ ئێوە بگاتە  
 و پەرزەتو چاوی بە پێلی ھەورەیی بەکەوێ ، پێل کە ئێگە  
 چاوەرێی ئەنێ و ھەورەیی ھەر وای ھەر وای ھەر وای ھەر وای ھەر وای  
 رێی پاشان بوو ئەگاتە باشوورەو ھەر وای (ماکزی) و ھەورەیی ھەر وای  
 بۆ بەکە لێم نەگاتە کە گۆبیایی - ھەورەیی -  
 دایانە زراوەو ھەر وای ئەگاتە ئێگە ئێگە ئێگە ئێگە ئێگە  
 بەلام و لەزەنێ و ھەر وای ئەگاتە ئەگاتە ٠

بەدو پەنجى ھېلاكى و شەكەكى دا رىنگەى ئەپرى و ئەم شىئەنى  
 لەئەو مېشكى دا ئەھەن و ئەجۈن ۰۰ ئەۋى سەپرىشە قەت پىرواى  
 بەدو ئەۋو گە ھاۋرى بەكەى بەجىزى مېشېن ، مەزەنەى واپو  
 مەۋلى دالە پىشكەۋى بۇ ئەۋى بىگە ئەۋ شۈبەى گە خوراك و  
 لەخېرەى تەابە بۇ ھەردو گېن ۰۰ چۈن ئەپى پىل ئەم ھەزىشە  
 دوورەدا بە جىزى پەلەن ؟ پىل گەر راست پىز و جىزى مېشېن  
 ماناى ئەۋبە پىتر پۈستە ۋەز لە روپىش پەنژ و چۆمەۋانى مەردن  
 پىن ، چۈنكە ئەۋى راستى پىن پىن تاكرى بە تەپاىى شەم رىنگەپە  
 ئەۋاۋ بىكەت .

ئەم زەلامە ھاۋى دوو رۆژ ئەپى ھېچى ئەخۋاردوۋ . ۰۰  
 ئوۋشۋەكەى كۆنەى پىن ھەنەۋە ئېسناكە ھېچ جۈرە خۋاردىكى  
 نىپە ، بە تاجىزى پەناى بىرە بەر ھەندى دېك و گيا ھەرچەندە گە  
 تەشېزانى سوۋدپان نىپە بەلەم چ بىكا ھېچ ئەپى تا مەۋەك لە  
 برى پەنى دوۋرى ئەخەنەۋ . ۰۰

لە سەعات تۇدا پىزى بەر پەكەك لە تەشەپەردە كانا گەۋتو  
 بىرەكەى ۋاى لىن كىرد بىكەتە سەر ئەرۇ ۰۰ تاجەند دەقەپەك  
 ئەم شۈبە مابەۋە لە پاشدا ئۋانى پىتە سەر خۆزى ۰۰ تارىكەى نسا  
 ئەم كاتە دۈنەى نەۋشۈۋە ، ھەندى كۆتەلە دارى كۆكرەۋەۋ  
 تاكرى داگېر سائە بە مەپەستى ئەۋى تۆزى ئاۋ گەرم كات .

شىخانەكەى ھىتابە دەردەۋە دەستى بە ژماردىنى دەنگەكانى كىردە

شستو دعوت دلت چوون .. سنی جویان زمارد ، پاتان به سنی  
 سنی داپلنا ، هار کومه نیکی خسته خونیکی تابعت . به بکک لسه  
 کیر فاسی ، ندوی و له سکی ، سنی هم پان له یو کیسه نوته گمییو  
 چوارده چپن له نغو کلاوه گمیی دا . که لسه بوووه . دهنکه شخه کاتی  
 دهر کردو به وردیو جنسی دمنی به زملودنیان کردیوه ، لهوه دلپا  
 بوووه که تدوان ..

پیلاد کوروی به کاتی ونک کردیوو نوپنه گمیی کورم کرد پنی  
 قاجی تلو سلوه توه چاک به سنی یه وو هندی لوی خوار دمیوو  
 سه عانه گمیی پنچ دایوو به تانی به گمیی به خویموودا ، بهو پیری  
 جنسی تا به پانی دعوت .. به پنی کاتی که سیای ووناکی تریکی  
 شوی پان ناوو ، نعلانی سه عانه گمیی کرد کت شعی به پانی  
 بوو .. کاتی له سر پشته پاکشوو نعلانی ناریکایی نعلانی  
 نه کرد همنی به برسی پنی کرد زخونه کاتی نه چن نه چن له کل  
 لهم کاته دا که ویننی راست پنهوه لوی دایوو چلوی به ناسیک  
 گوت نریکی چه د جنرک لن نریکه ، خیرا پارچه گوشیکی  
 برزایو نم ناسکی هاته بهر چلو ، خیرا دمنی دایه خهنگه  
 به ناله گمییو به نجهی خسته کار به لام بن سوود .. ناسکه دای کردو  
 مچیلان له هج .

پیلوه که گه پشته فنیو جتو برانی ههنگه گمیی کردو دایه  
 گرمی فیزو فیزو علوار کردنو ههسته بهر بنی به لام لای له  
 نزاری لاهه شکوه گمیی ! بهیری دمیوو بهری خوی کرد گمیی

شوتنه وارنسکی زبانی بهدی نه کرد .. ناستی نللو گسران ..  
 هه نلوانسکی شراومو جگه له بهرد بهولاوله هپچی نه بیی ..  
 بهرده گان به کتنی شسارومی نهخته به کی سبی ده مک پروون ..  
 شعوی هاته بهر چلو که رنگهی بر درکړوه واته لن همنکرا بووهوه  
 که رنگی ون کړدووو نیر یی نا کړنی بزانی له چ شوتنکوه  
 هاتووه نه مه له کاتنکدا که دنیا بوو که هر که گاته مه نزل ..

شته پیوسنی به کتنی کړ کړدووو لهوه دلیا بوو که ده نکه  
 شخه کانی یی به ، نه شیا کانی له سر پست غایم کړدووو که موته  
 زنی ، فاجیه شکوه کی زوړ نزاری ته داو ته معش له چلو سر  
 نزاری که که ما پوی ریخوله کتنی ما وو هیچ نه بوو .. نزاری  
 برسی به یی نه معمول نه نه کړاو نهو درکو گپا بهش که به ناچساری  
 نه به خواړه گپه یی نه به دا بوو له نلو زما وو خورگی دا ..

که پشته دژبک پر یوو لهو نه پراڼی له هغی نه یی ، دلی بهم  
 نه پراڼه خوښ وو ، دهستی به بهر د پراڼان کسرد ، یی نه کړا  
 به بکلیان بینکې ، ناچسار بوو نه شیا کتنی پخاته سر نه ورو دوی  
 نه پر کلن کموی وک پشلهو مشک پلو کړنی .. به یی شعوی  
 ناگای له خوی یی تاته بهر د ژبک چلو بهر که کانی دپوی قسای  
 برینداو کړد ، به لاه نزاری قاجی له چلو برسی به یی دا خوی یی  
 نه نه گپرا ..

چارنسکیان یی کړا به بکک لهم نه پراڼه بکرنی به لاه توانی

ھېرقى • خوتى • تەرەكن • ئىسىدا ، كە دانىش ھېزى ئىمىدى  
 پەدا ئىيە مەككەر بىگىنى ئىمى مەكەگى داپە كۆلۈ دۈشتە •  
 دۈلۈ جىيى ھىي جىلۈ • تەمكەي يىت ئىك كىموت ، زۇر  
 ئى دۈر دۈر ، ھىسى كىرد يۈپتە يىلان كرى جۈلەكە  
 بىسى يىسى يەكەي لە ھەد بەدەر بوو ، زىۋى يەكەي يىنى قەتە يەكەي  
 بەدەمى يەۋە بوو ، ھەۋەرى ئى كىردو بەدەر باھىزاندى ، زىۋى يەكەي  
 ھەي كىردو بىجىرەكەي لە كەل خۇپدا بىرد •

دەۋرۈپەرى سەھات يىنجى تۈۋرە بوو كەن كە كەينى  
 كەنارى دۈۋەزىكى بىچكۈلەنە لە تار دۈلە كەتدا ئەھاتە خەۋرى ،  
 نەۋە كەپك يىنى ۈك ياز سەۋر بوو دىنى ئى خەۋات كىچى  
 بىن نام بوو •

سەردەي ئىمى زۇر بىسى بوو ھەستى بە ماتىۋوۋوۋىتىكى  
 بىن ھەدە نەكرد ، روو بە روو ھەنگۈي ئەتە بە يازى ئىمى يەكە  
 ئوتىك ھەندىن خەۋرە ھىيى تىپدا دەست كەۋى •

زۇر جارىش ئۈۋى لەم لاۋ ئەۋ لای دۈۋەزەكەي ئەدەپەۋە  
 بىشكۈە جىلۈ بە بۆكك ، دەھەپك بىگىنى ، بەلام دىنجى بىن  
 ھەر • جۈنكە لەۋ ھەرىسە دۈۋرەندە نە بۆق ئەزىۋ نە دەھە •

دىنا ئارىك بوۋەۋە ، مانگەتەۋ بىسۈ ، لە دەھەپە يەكەي  
 بىچكۈلەندە مەي يەكەي يىنىسى ، ھىجى ئۇ ئەسەۋو شىت بىن ۈك  
 گىلان بەرىكى دېنە ھىزى بىردە سەر ، مەي يەكەي خۇي دىۋەزە

کردو نوقمى ئاۋە كە بو ، جەزىكى تېرىش نەققەلا كەى دوۋىلە كەردە .  
 ۰۰ كە خەرىكى كىرتى مەلى بە كە بو كەونە ئاۋە ئاۋە كەو  
 جەكەنى مە بوون ، جەسى بە ئاۋىنەى كەردە ، كەچى كۆلى نەدا ،  
 نەردە كە لە ئىۋاى نەبو مەلى بە كە رۇر ئونەو بىز بو ، لە كۆتەلى ما  
 جەچى بىن نە كراۋ ئازارى بىرى بەنى كېرى كىرەۋە . . بە جەۋىر  
 بۇنە بۇل كەونە رىۋ پەنى بو بە قىزە قىزو جەۋاۋ كەردىۋ وەك  
 مەلىكى ساۋا دەستى نە كىرەل كەردە .

تاكىرى كەردەۋە بۇ ئەۋەى لىنە سەردو سە كەى كەردەم  
 بىكەۋە ، خەۋەنە كەنى لە سەر بەردىكى كەۋەدا جەلدا وەك شەۋى  
 بىتەۋ ، دۇبە بو كە دەنەكە شەكە كەنى بىنە ، سەكەنە كەى  
 سەۋا ، بىنە كەنى شەكە كەردەم بوونۇ قاجىشى ئازارى دەدا .  
 بەلەم تەمە جەمەۋى وەك ئازارى بىرى بەنى نەۋوون ، شەۋە كەى  
 بىرە سەر ، بەلەم بە دۇبەى شەۋا جەردە خەۋ بە خەۋەنە ئەۋى ،  
 نەۋ خەۋەكەى كە جەللاۋ جەۋلا دابەنى ئە كرا وەرد بەكە پەكە  
 ئاۋە روۋى خەۋى لىنى ئەۋەد كەچى خەۋى شەكە لىنى بىن بەشە .

بەۋاى زوۋ خەۋەرى بوۋەۋە ، جەسى بە سەردەۋە نەخەۋى  
 ئە كەرد ، رۇز جەلەۋەۋە ، مەلىكى تەۋىكەۋە جەۋاۋەكى تەۋەو  
 تەۋە بەۋىش شەۋە بەرۋە كەنى بە رەنەكىكى سەى بۇياخ دابوۋەۋە .  
 جەسى مەۋ كەردە كە ئە رۇزەى شەۋى لە دۇبەۋە لەۋەو  
 ئەۋە بىۋەنە جەۋا زوۋە نەم شەۋە جەن بىلەن . . ئەشەكەكى



چونچۇ چو كىتى لەناو تۇرۇپ جىلوى بە دوو مىلىرى  
 بىكۇلانى كەلە ، مەر بەككىلەن بە قەدەر پەنجەرى دەستى دىرىز  
 بوو ، سەللىرى قىزىقۇ دىللىرى بە كىلە جىللىق بۇ ئىشە  
 پانگىزى ، ئەمما دىرەكلىرى كىلە پەمە تولى بە سەل ئازىرى  
 بىرىلەننى دا زال پىت ، دوو مىلى بەككىلى خىلاردى سىللىرى  
 ئىشە پىلى . .

بە چۆرە سەللىرى كىرۈدەلى خىللىرى چو ئىچا ئۆلەلى ئازىرى  
 دىللىرى . . كەپىتە ئىشەككىلى سەل لى شۆپەكلىرى ئىچەت .  
 ئىشەككىلى دۆرۈ كۆرۈكى بىن ئىلارە .

تەللىرى دىللىرى سەل بىر ، پەللىرى كە خەللىرى چو بوو .  
 ئۆلەككى ئىشەككىلى دىللىرى كىرۈدەلى خەللىرى خەللىرى ئىشەككىلى  
 دىللىرى كىرۈدەلى دىللىرى ، سەل پەللىرى ئىشەككىلى ئىشەككىلى  
 ئىشەككىلى ، ئىشەككىلى كەلەككىلى بە جىللىرى سەللىرى كىرۈدەلى ، ئىشەككىلى  
 كە بىلگە (دىللىرى) ئىشەككىلى بۇ پەللىرى دىللىرى .

رۆزە كە ئىللىرى چو ، كۆت دىللىرى بىرىلەننى بەككىلى خەللىرى  
 چو بوو ، خەللىرى بە ئىشەككىلى كىرۈدەلى ، كە چەندە ئىشەككىلى كىرۈدەلى  
 ئەكەللىرى دىللىرى چو بوو ، سەل لى ئىشەككىلى كەلەككىلى چو بوو  
 بەككىلى ئىشەككىلى ئىشەككىلى ، بىن ئىشەككىلى لى خەللىرى بىن سەل  
 چو بوو ئىشەككىلى دىللىرى چو بوو ، خەللىرى ئىشەككىلى كەلەككىلى ئىشەككىلى  
 ئىشەككىلى چو بوو .



نەرمە، کە کە نەمە کارەساتەى جى دەم شىندو ھارى لى ھەتو  
 ھىزى ھابە سەر پادەگو و سنى بە چىرەك چالەگى لە كەلەى  
 دەرىزى . بەلام ناوانى ھۆى پەرزى ئۆ بە ھەنگەگى شەمى لە  
 كەندا بگەتو لە دواى دا بائىكى بىشكىن ، بىر بانەدە كە ھای كەردو  
 نەمىش بە ھار بە دواىدا بىر كەردەوى لە تەلو چىنەزى  
 كۆشنى شەم چۆرە تەپرا ھەى لى كەرد زىاتر ھەست بە  
 بىرەنى بگەتو ھەر لە ھواردن بىگات ، چالوئى بەم لاو ھولا  
 تەكرا بە مەمەنى بەدەركەنى تەپرا ، گېزەلەپرا تەكەجى دىلو  
 شەرىكى وىزان . . . مەمەنى بە ھوار كەرد كەرد ، پەشان ھەو بانەدە  
 جەرك سوو ھلەوى بىي ، كەوتە دواى ، ھەوش بە بائىكى  
 شەكەو ھەى ھای كەردو شەم مەمەلە بە ھەو بەگى زۆرى ھەسەلە تا  
 پادە كە لە ھەو دۆلە كەدا ھۆزى بىي . .

لەو دۆلە بە كەجار قوولەدا كە بەرەو بىشەو ھەوانى چالوئى بە  
 ھەندى شۆپەوار كەوت . . گومەنى لەو ھەو ھەو كە شۆپەوارى  
 ھۆى نە بە ، واتە دوور نە بە جى بىي (بىل) بىي ، بەلام ناوانى  
 چالەم ھەو بگەتو بگەمەن بە دووى ھەو ھەو بە ھەو ھەو كەى  
 بىيەست ھەو بە پەش ھەو شەك ھەو بانەدە بە بگەن .

زەلامە كە ناوانى بانەدە كە شەكەتو مەدو بىگات ، شەم لە  
 كەنگەدا كە بىي ھەوى ئاگەى لە ھۆى بىي ھۆزى لە كەردا ھەست ،  
 كەوتە سەر ھەرزو ھەزى ھەوى تەدا نەمە بىشەك زىگە ھەزى ،  
 بانەدە كەش بە كەجار تەپكى ھەو ، تەپكى ھەى لى دوور ھەو .

که جی ین نه نه گرا نهو نهیره بهمن زمانه بگری . که خانه سمر  
 خلقی و به ناگه جو موه باند کفش به ناگسا هاتو موه ، ینر بو  
 جارنگی نریش بهر که دمنی ین گرد موه ، به لأم نارنگی وای له  
 پاند که کرد له داوی گرن دوور بگمونه موه ، زه لانه کفش له  
 به دو گمونی واری جتا . نهوی ین بو نرئی مینر . توانا له لای  
 نه مدها نه مایو ، بو جارنگی تر گمونه سمر نه رزو بهم خانه تا به پانی  
 خسوت .

روزی دووم له جلو روزی به گمما زورنر نه مایو و نارنگ  
 وو ، زور بهی پخته مگانی به بیمار کردنی فاجعه شکوه گدی دا  
 سرف کرد وو و دنیا وو له وی به ته وادی شوئسه واری  
 علوی به گدی وون گرد موه . تو بلی که سکی واه به ویک نه م له  
 هم به دوورانه دنگی زور کردنی ؟ نه م بر سیردی کرد ، نای  
 له م دوده سختهی که نووشی بود ، نای له نزاری برسی بهنی که  
 مفلو خوشی له سمر بر دوده ! نای له م برسی بهنی به کوشنده به که  
 همنی ین نه کا ! همنی به گرانی باره گدی سمر پشی کرد ، بویه  
 زنده گدی دده جتا همنه سکی لن فردا موه له پاش نیوم و نشه  
 به شه گدی نریش کرده نسیی بهر که ، ینر جگه له همدنی  
 به مفلو نه نه گدی صیجی نری ین نه مایو .

له ناگه گمونه ناو پرو پابه کی سیر موه ، گومانی لهو به پدا  
 کرد که نه نه گدی فشه کی تدا نری به ، نه م له کاتدا که جلو  
 نه یزانی به تاله ، به لأم ینر بلین جی ؟ له حق موه تووشی نه م خدیاله



بېرته ساری ۰۰ یې جۆله ووستو ۰۰ ورچه که دوو ههنگه یې  
 حانه پېشموو راوستا ۰۰ زه لاهه که یې نه کړا دا پښکت نومک  
 ورچه که دواي کهوئ ۰۰ که خبرش بېرته ساری زهنگه  
 ساره کهوئ ، کونډ پر عهستی پوه کړد که نازایه و خووه ته که یې  
 حراتی ورده ورده ووی نه که وپته ووه ، نهم نازایه یې به می مرؤفکی  
 تلویندی ترسؤ که ، مرؤفک به رگری له مسه له ی زیند مردن ۰۰  
 مانو نهمان نه کات ، بویه بهو پهری توانو نازایه یې پو به پوی  
 ورچه که پووه ۰

ورچه که جؤلایه ووه به لاه نازایه یې نهم هلمبیزاده سهره  
 چنگه ی سهر سوورمان وو ۰۰ زه لاهه که نه جؤلایه ووه وک  
 بهر په که ریک راوستو سهری ورچه که یې نه کړدو پری لوه  
 نه کړدوه جؤن له خه نده ی نهم گېل له بهر خوی پارتوئ ۰۰  
 پاخود له گورک گسر لاه مهنر سی به رزگری وو ۰۰ نهموی  
 دوی دا جرنیکان نووخی وو به نووخی گورگیک ، راستر که له  
 گورگیک ، به لاه به فتنی پوکر دن خه ریک وو ناگای لاه  
 کابرایه نه وو ۰۰

چوپوه له پاش نهموی له دمست ورچه که نه جاتی وو هه نده ی  
 ټپتقی پنی که گور که کفن به جی یان جېنې ووه ، ټپتقی نهمک  
 وون ، گوشته که یان خودا وو ټپتقه که یان و یلرینکی برسی وک  
 نهم به جی جېنې وون ۰

به جلونگی بوسه مرسم مهربی پاشماوی نم  
کین له بزمی کردو میرینی له رودیوه کسی دؤانی پتووی  
نه کردوه .. خؤز کدی ه مردن نهرد ..

شما مردن چیه؟ هیچ نهی، خودتکه گسودهی به لاش  
تعداد ۱

نہم ہر کردہ و یہ دُوری نہ خایاند بہ لاماری تیشا تینداو بہ  
دائن یا بہ رُوو بہ لَام تیشی جی ، یو جی کور کہ کان میجین  
پوہ منسو بہ کَلکی خواورن بست ؟

کار با چونکه روز برسی وو هستی به تاپو لزه تکی به کجار  
خوش کرد ، هیچ نمیر نمی گشتی کرد ، که قعی له یسفانه گاندا  
نه کرت نه توت به رحتگی برزای له بدهده مدایه به تایمت یو هم  
نامله کراوه .. دانه کانی نوانی نه وه یان نه وو یسفانه کلن بهارن  
نویه همدنیکان توونی زده و نلزار بوون .. تیر ناچار وو له  
یسفان کر انه وه ویز بهتن .

بەغزو بارايتىكى رۇز بارى بىم خەتتە چەتتە دۇننىكى بەر  
 بردو ئېزىۋاي ئىكەت مەست بە مەلەي كەندو رۇدو شەو  
 نە كەت .

ئەرۆڭنىڭ بەرتۇەن ئىن ئەۋدى ئاڭلى لە خۇي ئىن ، گە مامدو  
ئەبۇ پشوپىك ئەدات ئەۋدى بۇ بەردوم بوون ھانى ئەدان  
مەسەلە، مانو نەمان بو .

باشان گه پشته رادەيك هەست بە هەلاکى نەگەت . .  
 دەمارەکانى سى بوونەمو خەيلو خەورو سەرسلە سوارى سەرى  
 بوون . دەستى کرمە مەزىو جواتەنى نمو چىغانەى کە لە گەلەيا  
 هەيلەن گەريو . . وەزىنى لەو هەتا کە بە تەو دۆلو گەردەکاندا  
 بىروات . . دووبارەگەى کرمە نىشانەدى خەيلو لە گەلەيا  
 بەرمو دۆلە کەمەنە رەئى . کە بەمەنە نمو شت هەيچى نەئەينى  
 نە دووبارە نە دۆل نمو بە سەريدا زال بوون خەيلو سەودا  
 سەرى جون . . گەيلو خەستى وەك دوو شتى جەلواز واپوونو  
 توانى بە کەگەتمەيان شەكى مەحل بوو ، نمو بە بەگەمە کوپەن  
 کرمەبوومە دەزووبەكى باریک لە وەى جانجاو کە تەمبوو .

کە هاتە سەر خەيلو بەتاگابوومە بۆى تەنگرا بوو کە لە  
 سەر ئەرزە کەمەنەمو ، رۆژ هەلەبوو دىلەش گەرم بوو ، لە  
 دوورەمو دەنگى تەسکەكى هاتە بەر گوئى ، بەمەو بارانە زۆرەگەو  
 گەردەلوولە کە راستو چەيى پەي کرد هاتەمو بىر ، بەلام نمو  
 لە پەرى نەمايوە ماوە کە بوو ، ئەم جالەتە چەندى خايلە . . دوو  
 رۆژ . . دوو خەفتە . . زەهار . . نمو لە پەردا نەما بوو .

بەين نمو جەوگەتەمو تۆزى راکەشا . . هەستى بە خەترو  
 گەرمەيى رۆژەگەى کرد ، لاى واپوو شەير هەروا ئەين . . هەموىدا  
 نمو جەنگە بە دەستەشان گەت کە تەسناکە تەداپەنى . .

نەمو پەي کرا . . زۆرى لە خەيلو کرد بۆ نمو بەسەر لادا

ئىكەن ۰۰ ئەمەلىي ئەو دووپىرىمى كىردى كە لە سەرى كەنۇنۇ ۰۰  
بە مەزەنە بۆى دەرگەوت دووپىرىمى كە بە نۇ دۆلە كەو بەرەو دەريا  
ئەمەلىي ، ھەتتا ئەم مەسەلەشنى بىرە بەلەي ئەمەلىي شىكى راستىقە  
نەبۇ بەلەكە وەك خەپال داپو ۰

چىلەي نوۋەندە پەش تۇرەك كىردى پەو ۰۰ تابلۇۋە كە  
ھەر وەك خۇبەنەو بەگۈرەو ، واتە خەپال نەبەو ئەۋەنە ئەزەي  
كە لەم جۆرە ھەزىمەتە پاپۇرە دەريا بەر چىلەي تەكەن ۰۰ واتە  
وەك جۆرە لە خەتەكە كە دىنەپە كە بىن فەشە كە ئەمەش وەما ۰۰  
لە لايمەن پەشە پەو كۆنە لە ئالە تالەك جۆرە ، بە جىنى تارەن  
داپەو ، جۆنكە تازە تارەمى ئىن پەپو ، ھىچى نەبەي ، خەۋى  
مەدەپەو كۆنە پەگەرت ، بۆ جەنكە نەزەمەن تالەي پەستەو ،  
ئەم جەلە كۆكەنە لە كەلەا پەو ، لە نەۋان دۈۋ بەردە بۆرە سەۋەك  
ۋەدەگەوت ، زەي سەۋەكە ھى كۆرگەنە دىنەپە ، ۋەي پە  
خەپالە ھەت ئەم گەنەلەپەو نەخۇتە ، جۆنكە بەرەدەۋەي  
ئەبەلەندە ئەكۆكىۋ بە زۆر ئەجولەپەو ۰۰

ئىنە بۆى ساغ پەۋەۋە كە شەكە خەپال نەبە ، نەچەلە ۋەي  
ئىنە ھەت بە چىلەك بۆ گۆرگە دىنەكە پەۋەنەۋ بە چىلەكە بۆ ئەو  
دەريا دۈۋەو ئەو پاپۇرەنەي كە لە ئاۋەدا ھەۋچە ئەكەن ۰

كەۋاتە ئەم زەلامە بە دىگەدەپەو دىمەنەن كراۋە كەدا بەرەو ،  
نەۋات بەلەكە پەۋەۋە پەگۈۋەي رۆز ھەلەنە دىز دىپەۋەلەۋەنەۋ

هرمو دؤلى دكورمين، رنگى كؤرىوه . . واته نهم دؤله فووله  
 دؤلى (كورمين) وئو دهر به ئوقا ووسى به سئراوه (المنجد) . .  
 ئو باؤرمىش به ككه له باؤره گئى كؤمبىلى (عدسؤن باي) به سيم  
 جؤره مەسلە كى به شئو به كى راسته قىت بؤى ساع بووموه .

ئۆزى دابئىستو بىرى كردهوه چ بىسكات . . سەبرى  
 سەعەتە كى كرد . . سەعات باردى يش بوه رۆبه . . نه  
 فەئىگئو نه چەئۆوه كى بى مسلوئەوه له به تاقى بك بهولاولوه  
 هيجى نرى بىن نسلوه . . دهنكه شفاكه كائىش هه تا ئىسناكه  
 نهموئاولو هيج زهره دىكئىن بهر نه كەوتووه .

هەرچەندە كه لهو پەمى شەكەتى دا بوو كەبى بىرو هەقلو  
 هۆنى وهك حۆيان داوونو له كار نه كەوتبوون ، پلارو قەچە  
 شكاوه كى له بىرى نەماوون ، هەسنى به برسى پەتى نەئە كرد . .  
 ئەوهى بىرى ئىن ئە كردهوه به بىوىسى ئەزانى ئەوه بوو  
 جۆن خۆى بگەبئە هو باؤرپە كه له دوورموه نەبىن . .

كهلكى ئەوهى نەماوو بىكموپتە رۆنى ، گاموولەى ئە كردو  
 به بىن ئەوهى تاكسى له خۆى بىن پوى كردە گىلان له بهرە  
 نەمژنە كه . . سەر لەوما بوو كه گورگە كه به هەتله بركى  
 هەولئى ئەدا ئى دوور كەوتەوه ، كا برا به دەستى زمانى زانى كە  
 بهرمو مردن ئەجى . . زەلامەكە هەسنى كرد تواتاى راوهستى  
 هەبهو بىوىسە وردە وردە رینگاكە بهرى ، بهلام ئەبى كەت تا كەتتى



دلوو سڼو پشو وېک پدان .. هڅو کلي باغي کورنو نورس  
 جوړ ، دېمه کښ له چاکر څو ، نوښ لو پېرې نه کښو  
 مخوښي دا وو ..

که شهودا خلکو د درېاګه رېښې داپوه ږي ساح جوړوه که  
 نړېکې جوار مېلټ له ددرېاي نجات بويدا دوزره .

بدرقزاي شهودا کورګه که له ناله ښو کړکې نه کډوت ..  
 ټاسکه کانېش له حاور کردن پېر دموام يوون .. کړا هڅني کړد  
 که هيوای مېږلو ددرېا يوون پېر دېمېږي نېروات . نوښي  
 نيزاني که ښو کورګي وډوي کموتوده به هيوای ښو په ښم  
 سرږو له نه نجا بېته هڅي ږي ښو ښو .. ځلي که واته مېله  
 مېلو نمانه .. پېر دموامې زبانه ! که پېښي يوو زده لاهه که جلاوي  
 کړدوه ښي کورګه به جلاوېکې پېر ښو ږي نېرواتي له  
 سهرادا ته لرې ږي کلکي درېز کړدوه ښو ..

روژ هڅو ښو کابراښ پېر د پياوړه که کډو نه ږي .. دنيا  
 ځوښو جوار وو ..

پاش نيومړو ګېښته رېڼګېښه هڅو ښو زاني زده لاهه ږي  
 ښم پېر ښو .. ښو ږي ښه که وا نه ګېښته که رېواريه که به ږي  
 نېرو ښو .. به لکو قاچو دښي به کډا هڅو .. تو پلي ښو  
 رېواريه (پيل) هڅو ږي ږي ؟ ښه ږي لا ګرنگ نه يو څو ښه  
 ښو ښه ږي ږي ږي له لا نمانه ښو .. دمسارو ښو ښو له

خمودا چون ، نمودی پای پیوه شهنا تها زیادهو جو . . لسو  
 بهی شهگنی دا جو . . کهچی خوش دوستی زبان له خولای  
 نخی دا به گر مردندا لهجو ، لهبر لهو . گیلو دیکی له لهرزدا  
 درنه کردو شهجواردو ناگنتی له کور که جو . .

دیکه ی شو زه لاهی کرت که له پیشیموه روضنیوو ، که  
 گه پشته کرتای دنگا که کومه له تیشانیکی پی ، واته کور دنگ  
 نهاروویل دابوو ، لهولاشموه توره که به کی به دی کرد ، وره که که  
 ویک لهومی خوی وایه به لام به دنگ لهجن لهجن کراوه ، به هه زار  
 حال توانی هلیکری چونکه شو فورس بوو لهینس یی هیر . .  
 واته (بل) زیره کی تا دوا هه نسی پراشوو . . تای جهه گیلو  
 ده بنگ جو . . به علوری به کی پته گنی چونکه هه دری لن  
 کرد جو به جی جینبور . . نینا که توپه که زیره کی له گیل  
 خویدا نه با تو پاتوره کسو سوودو فتراجی لن ودر له گری . .  
 له ناگودا واری له نیکه بن جتا چونکه هه به گانه به علوری به  
 مردوه کی بکت . . چش له تالوونو تیشانه گن . .

له خونه که دوور که وتموه ، گه پشته زه لکاویتک توری رومنا  
 به توپدی نمودی هه دتی ملی بگری ، لهو که شهونده ساف بسوو  
 توانی به خوییموه چلوی له وینهی خوی بین ، به لام تای لهو واته  
 ترینهرو سانا که ! چنوی به سق ملی کهوت ویسی پاتسگری  
 به لام رهنجی به فیر ز جوو ، لهوش ترسا گهر پیتو زیتر بهسور  
 تاوه که دا خوریتموه نه توانی لهبر لاواری خوی بگری و له پاشان





لە بوان ئەو ئۆز ئەگەدا تەنیا ھەنگاوت بوو ، کەچی باکی  
 ھەوو ، ھاھ بەنا گۆی ھەستی بە زمانە نێزە کە ی کرد روومەتسی  
 ئەلبەتھە .. وەسی ھەمەست ئەو زمانە بکریو لە دەگتو رەشەو  
 دەری جەنن بەلام جگە لە خوشایی ھېچی ھەستەو ھەفت .. زانی  
 کە ئەو ی ھێزی یی بوونی نایا نەملوو ھېچی یی ناگرتو بۆ  
 ھېچ خۆرە کاپت دەست نادات ..

خۆیا گرتو ھەووری گورگە کە زۆر ھەر بوو و لەو ی  
 زیار ھەووری یلەو کە بوو ، چۆنکە نا یو ھێو ھەم ھالەو بە ی  
 زیار ھەووری یلەو کە بوو ، چۆنکە نا یو ھێو ھەم ھالەو بە ی  
 ئەو ی جوو ئەو کە یی یی مایەو جەو وانی ئەو ھەلە بوو کە  
 دێنە کە نایا ھێز یی ھەم ھەو کۆنایی یی ھێتی ..

بەشوو لاواز یی ئاگا بوو و لە دەریاکە بەو لاو ھېچی کە  
 ھەمەدی ، ئەو دەریایە کە بەر جەستە یی دا شەبۆلی ئەو ھەو  
 جگە لەو زمانە نێزە نەخۆشە کە جەر جەری ختووکە ی روومەتە  
 شگلو کە ی ئەکرد ..

ئاگی لە جەرە ی ھەنەسە کاتی گورگە کە ھەم .. ئیجا لەناگەر  
 کە بە ئاگا بوو ھەو یی ئەو زمانی لە روومەتە یەو گە ھێشوو ئە  
 دەستیو جەری لەو کرد ھەو کە گەزەلە ھەرە کە نەبازی ئەو ھە  
 ھەرچی ھێزی نایا ھەو کۆی کەمەو بەلاماری بەدانی دان لە  
 گۆشە کە ی گەرگەش ئەو خوار دەنی دەست کەوینت کە مایە بەکی  
 دوو روو دێزە یی یی ھەم بوو ..



باش حەمە روژەت نوانسی لە سەر سەفرە ی نان خواردنەدا  
 ھاوبەشی حەمە کەدا کەب ٠٠ ئەمانشایانی ئەکرد کە چۆن ئەمیزە  
 ئەوانی ئەم خوارەبە ی بە ئاسای و دەست بھێنی ٠٠

دەقی مەتەنسەر وەر ئەبود کە ئەبایی زۆر ئەخۆز و بێ  
 لە باشە روژ ناگەنەو ، ھەبێتە بیری لەو ئەکردەو ک  
 خوارەنە کەم ئەیز و لە جێت ئی نەو و خۆکەر و بەرێوەبەر  
 زەخیرە و تەقەمی پێۆرە کە دەربەرە ی ئەم مەسەلە ی پرسیار  
 ئەکرد ٠٠٠ ھەر بە کێک لەوانە ھەوێ ئەدا دنیای بێکە کە چەس  
 یروای ئەئەکرد ٠٠ ئەجووہ لای کەشتی وانە گەزو بێکەو ئاسر  
 سۆال ئەکرد ٠٠ لەتە بێکین و مەتە کانی لە ناو باخەنی دا ئەشارەو  
 وەک کەنجە بەکی بە نرخ ٠٠

پیاوہ کەن بە کەشتی جەوایان ئی بوو و دیکە ی ئەم کردەوانە پان  
 ئی ئەئەگرتن ٠٠ کە نوین و جەلە کاتیان ئەبێکەنی لەتە گەزو بێکین  
 شتی نری خوارەمەنی پان تیا دا ئەدۆزی پەو ٠٠ زەلامە کە نەو  
 شتانی بۆ پەتە روژ ھەقە گرت ٠

کابرا ھەر جەنەد ئەم ھەموو کارەسانە ی پینی کە جی مەفئو  
 ھەر وەک خۆی مابوو و ٠٠ پێرە زاتاکان لا بان واپوو ھەر ک  
 بکاتە ووشکابەنی لەم ئەخۆزی بە رز گەری ئەین ٠٠ ئەموش دان  
 دەرجوو چۆنکە بە گەبێشی پێۆرە کە پێۆ کەندالی ( سە  
 ھەرەنێسکو ) زەلامە کە وەک پێۆ کە ی جەوای ئی ھات ٠

ناگر کر رنہ وہ



رۆزەگە ھەتتا بېلى ساردو ئارىك بىو ، پىلوگە لە رىنگە  
 سەرەكى بەگەوۈ پۇي كىرە چىكاگە بەنەزى ئەوۈ لەوۈۈ رىنگە  
 سەختەگە بىر تە بە بەسەنى كۆكرەنەۈۈ ھەندى كۆنەلە  
 دارو ھىزم ۰۰

بىۋ ئەوۈ كەسنى بەسەتەۈۈ تۇرى دانىست ، سەرى  
 سەھتەگە كى كىر پىنى سەھت تۇرى پىنى بىوۈۈۈ ، ھەرچەنە  
 كە ئىسان ساقو ئىگەرد بو كەبى پىنى ئەنە كرا ھىچ جۇرە  
 ئىشەنەك بۇ ھەتتا بەدى بىكت ۰۰ رۆزەگە بەمۇۈ ئەۈ شە  
 ئارىكەكى كە گەماروۈۈ جىھانى داسو زۇر ئارىكە رەش  
 ھەلگە پاجو ۰۰

كابرا ئەۈندە رۆزى ئاۋماي بە چاۋى خۇي دىۋو ئىر ئەم  
 مەسەلە لەلەۈ شىكى سىۋىشى بو ۰۰ بۇ ھىچ پاكى ئەۋو و  
 ئەۋىشى ئىزنى كە ئەن جەنە رۆزىك شىۋى ھەتتا ئىكۆلە جۈان  
 لە لانەكە پەدا پەدەرى و دۇنيا گەردو خۇش پەتەۈ ۰۰ بۇ دۈۋە  
 ئاۋرىكى داپەۈ ، روۋەرى ( ئەلۋ كۆن ) پىنى كە بە پەرزەپسى  
 مەنرىك شەختە پەسەرىا دابىتوۋو لىسەر ئەم سەۋلەش بە  
 مەرزەپى مەنرىكى تر پەفر بوۈنە سىۋان ۰۰

هه‌رجی جاون یز بگه‌ونا سیر و برینه‌دار بوو ، نه‌یا هیلکی  
رمش نه‌یی که هه‌نا دوور که دووره‌گه‌ش بگره له لایه‌ن باشوورمه  
ناوجه‌کی به‌گه‌شی که‌ماروو دا‌وو و نا له‌به‌ر جلودا ون نه‌یی .

ئه‌و جیله رمش برینه‌یه له‌و رتکه سه‌ره‌کی‌یه که بو ده‌ره‌ندی  
( شلیکۆت ) نه‌جی‌و تریکه‌ی بیج سه‌د میل درۆه .

به‌لام ئه‌مانه به‌گه‌شی : رتکه دوورو عاجاتی‌یه  
ده‌ره‌ه‌چوونی خو‌وو سه‌رمای توتو نێو مه‌سه‌له‌ی نه‌یایی بیج  
کاره‌یکه‌ن نێ نه‌کردبوو نه‌ک له‌به‌ر ئه‌وه‌ی به‌م سه‌فه‌ره سه‌ختانه  
راها‌توو ، چونکه ماوه‌یه‌کی زۆر نی‌یه ها‌توو نه‌ ئه‌م ناوجه‌یه‌و  
ئه‌مه‌ش به‌گه‌م سه‌مه‌ره که له وه‌دزی زستاندا نه‌یسکات .

نه‌گه‌نی ئه‌م زه‌لامه له‌وه‌دایه دوورین نی‌یه . . راسته زۆر  
به‌هێزو ئازلو شه‌ره‌زای گیر و گه‌رفه‌گانی زیانه به‌گه‌شی ، به‌لام هه‌مه  
شیکێ تره . .

به‌ته‌جا ده‌ده‌جه‌ی زۆر سفر سه‌هۆله‌ندان نه‌گه‌نیی که شیکێ  
ئاسان نی‌یه‌و مانای شه‌مه‌و ئۆف شه‌ه‌شتی که به‌هێج شه‌وه‌یه‌ک  
نه‌سه‌موول نا‌کرێ . .

نه‌نا‌هت به‌ بیر کرده‌یکێ که‌م له‌م بارۆ‌دۆ خه‌دا وای له‌ژمان  
هه‌ست به‌ نه‌زۆ ته‌زی‌تک بگه‌ت ، که‌چی پیری له‌وه نه‌کردوه که  
ئه‌میش ئه‌دمه‌یزا‌نکه‌و له‌به‌ده‌م سه‌راما هێرو قوو‌ه‌تیکێ تا‌به‌نی‌ی

مدهو نمودی بهوئی لهه زباتر پروات نهیښ چلوپروانی مردن  
بسکت . .

که پلای که دمای بگانه پتردی زیر سحر مرؤف ناچار نهیښ جیلو  
هرکی تابه نی له هر بگانه و ناگای له خنوی ین ، که چی نیم  
زلامه له پلای په نجا د نمودی کردوه که دهیښ له پلای پانزدها  
بکری . .

توزی حسایوه به لام خبرا همسایه ینومو وېسني  
مکویه دئی ، کاتی خی کرد کوئی له دنگی سیر وو ، نرس  
کری ، دوو پرمی کردوه دیسایوه کوئی له همای دنگ  
وو مجبارة پیش نمودی نه گای بگانه سحر هرز . .

نم زلامه بگانه نه یزانی که تف له پلای په نجا یی زیر  
سفر دا نه بهیستومو دنگی نموا دمرده کات ، به لام گهر  
هغو پیش نمودی بگانه سحر هرزو له هوادا بهیستومو یتسه  
هغو پیش نمودی بگانه سحر هرزو له هوادا بهیستومو یتسه  
سمول مانی نموده مسئله که له به نجا یتیه وو . .

نمهی له لا زور گرنک وو ، چونکه یو خنوی بهرمو  
( هندسون کرېک ) نه چی به و بهیستوی به هوریتی به کاتی بگا  
که له پیش نمدا بهو شویته که بیستون . . کابرا که نم رنگی  
گرنووه بهر نیازی نموده نمو شرمزایی به په پا بسکت یو



بگفتو ناگاداری بگفت . . سهرماگه تا بلی توندو نیز بو ،  
 گمانه کش همرچهند به بدی گهرلو سهرما شرمزانی به بهلام  
 سرشته تابه تی به کی وای نکه یاندوو که یویت نم زه لاسه  
 حقرا پروات بو نموی زوو به روو بگه نوردوگا که ، یلخود هیچ  
 نهی بیر له تاگر کردنک بگانهوه ، یلخود به تا بهرپسه بهر  
 نمنکهوتنک بو نموی له به فرو زرباندا بیاباریزی . .

یلاوه گهو سه که کی کابی ههاله پان نه دا نیشکی وک لوکی  
 شیکراو له دیمیان دهاته خواری و نوو کی گمانه کش له سهر  
 سبزو ریشی کارا ههاله واسراپهوه .

کارا که نونه کی به دان نه جوا همنی به نهخته که نه کرد  
 چه نا که کابی سارموسر نه گفتو نه یه زین و له کار نه پانطن . .  
 دینه سوره کی وک تا بلو به کی شوونه ی لجانوو . . گهر  
 یشو بکه وپسه سهر نهرز وردو خلش هه پتهوه . . که جی هیچ باکی  
 نه بووو بی باکانه توتنه کی نه جواو تلپو له زه نی هم جواته تازاری  
 نهخته کی له بیر نه بردهوه .

و پشی همنی کونه له دار کو بگانهوه . . دمنی به گهران  
 کرد ، نه یویت تاگر بکانهوه . . سهری سهاته کی کرد گلت  
 سهطت ده بوو . . له ملوی بهک سهاته تا بیاملیک به رویشن  
 نه بری . . که برسی بی بوو به نیازی تان خواری کمنی دایشت . .  
 گمانه کش هم جوره ههاله وه بهانش بی خوش بوو ، رینگه که

هیچ حوزہ خونہ واریز کی نیادا پدی نہ نکرا ، ہمیشہ تھوہ  
 تہ کہ پنی کہ زیاتر لہ ماتکک تہ پرمو کس پیردا سناو جوی  
 نہ کردوہ ۰۰ کابرا فت پیری لای تہم حوزہ خہ پالانہ نہ بوہ ،  
 تہ پنا تھومی لا کرنک بوہ تہ کہ بخوات لہ سات شہنی تہواردا  
 بہ حاورئی پہ گانی بسکات ۰۰

پاوہ کہ تھو تہ پنا بوہ کسبکی نہ بوہ دہم تہ فہ کی لہ گندا  
 بسکات ، گہر پھاپاو کسبکی نری لہ گندا بیوایا تاپا پنی یان تہ کرا  
 دم بکنہوہ ؟ تہ سا کس دمی بہ پھر کہ ماروہ درلوہ بہ نوون  
 چاپن حوی خلا فاندوہ ۰۰

لہ تاکو حسنی بہ سہ رمایی پہ کی وھا کرد کہ بہ دیزای  
 زبانی دا حسنی پنی نہ کردوہ ۰۰ حسناو دہنی بہ دقشتن کردوہ  
 پہ پنا پہ پنا حوئی تہدا پہ فرہ کی سہر دہم جلاوی پسر تہوہ ،  
 تہدی تہ کرد بہ پنی تھومی تاکای لہ حوی پنی ، جارئی بہ دہنی  
 راستو جارئی بہ دہنی جہ پو کہ توژی بوہ ستا پہ فرہ کہ  
 دستا تھوہ خہ رمانہی تہداو تہ پنی وای لی تہ سات حسنی بہ پنی  
 لوونی بسکات ۰

تہوایہ وک تہواتی کہ پو بہ رژی حالہ چکی تھوھا مہن  
 بکر دپاو شیکی پنجایہ دہم جلاوی ، کہ پنی تھدی لہ پیردا  
 نہ بوہ ۰۰ پوہ دہنی بہ پہ پنا کی کرد ۰۰ تہر قہ پدی نی بہ ۰۰  
 حہفہنی تہ خواردا ۰۰ تہا جی ؟ دہم جلاوی کی پہ سترلوہ ج

روپښکي هډه په نه حقن همت په غاړه کړدږو پاشان نلښي ..

سهرپای شممن همتي به نوچه ترښکي کړه ، سرؤښکي  
ساک . رووبلرښکي پمنووه ، هتا ندره کش بگره پوونه مایه  
رس . بؤ چنه حشری قاجي خلپکو بهر پووه ، نه پزای  
رووبلر ګڼ لهم جوړه هدرنه دا وک سمولای نږدېت ، نه پزای  
که گده مېزاد به سهر شم جوړه رووبلر نه دا پرات دور نه به  
نوونې شو شونانه یی که سموله کی نه که له زیر قاجه  
نښکي و نه پته هوې فوټاندی گده مېزاد .. شم شونانه وک دلو  
واو جلاکړ یی گده مېزاد نه که ښ به نجر .. همدی جبار  
فولای ناو که تر ښکي مېزاد نښي ، که سموله که نه که  
بهره کی زیری وده و نه که و قاجي گده مېزاد ناو نوم نښي و  
نه که نه و نه نوونې مېزاسی نښي ..

راچنلکا چو نه که له زیر پزوه گوې له دنگک بو له هور  
تر ښه نه پووه ، نه و نه پښي که چو سموله که نه که قاجي  
نم نښي .. تاجار بو پیر له ګر ګر نه و نه پکته و بؤ نه و  
قاجي ګرم ګت ویلاو ګوې موی به ککي و ښک ګت و ، همتا به  
سهر پو و دقنه له شونه که دا بهره کی سهر دم و چسوی  
سری پووه ، که زای دنگاکه مېزاسی نه و نه پښي نه به همدی  
نوونې خسته دمی و دمنی به روپښ کړه ..

له پلش تپه پوونې دوو سطله دا نوونې چنه داوښکي ټوی

۱۰۰۰۰۰۰۰ نوازی لښاري ډير ښه ۰ به په نېچه به گماليه کي گه پند  
 که له روښندا ښي ښکوي ، مه پښي ښو۰ ښو ښکاکي  
 ټو ټو ښکاکو۰ ، که چي گماليه که به فسي نه کړد ۰۰ به زور  
 ناچاري کړد همدانه کي به چينين ۰۰ بهم جوړه نوازي له دلو  
 ټلوي به گندا خوي پلاريزي ۰۰ گماليه که له کاتي روښندا کډو  
 ټو په کټ له دلو ټو ټو ټو ، به لام خپرا پاري داو خوي  
 که پانده به فرکه کو به دان فسي لښ کړت به مه پښي ټلوي خوي  
 له به ښو۰ ښکار کت ۰

مه که که به پښي ټلوي ښو۰ ښو۰ ښو۰ ښو۰ ښو۰ ښو۰  
 نه کړ ښو۰ نه کړ ښو۰ نه کړ ښو۰ نه کړ ښو۰ نه کړ ښو۰  
 زه لامه که دښکښه کاتي داکندو دښي به پاري ښو۰ ښو۰  
 گماليه کي کړد ، به لام ښو۰ زور ښو۰ ښو۰ ښو۰ ښو۰ ښو۰  
 دښکښه کاتي کړدو۰ دښو۰ دښو۰ دښي له ټو ټو ټو ټو  
 ښو۰ ښو۰ ۰

له سعاد دوايزو ښو۰ ښو۰ ښو۰ ښو۰ ښو۰ ښو۰  
 (هدير ښو۰) ښو۰ ښو۰ ښو۰ ښو۰ ښو۰ ښو۰  
 ښو۰ ښو۰ ښو۰ ښو۰ ښو۰ ښو۰

ښو۰ ښو۰ ښو۰ ښو۰ ښو۰ ښو۰  
 ښو۰ ښو۰ ښو۰ ښو۰ ښو۰ ښو۰  
 ښو۰ ښو۰ ښو۰ ښو۰ ښو۰ ښو۰



دەرځنا . هم مهاله به له چاره که دغه به کی دپاتر ښه پېږی و  
 سهوږای تمهش همی بهوه کرد که په بجه کای سی جوته نهوه .  
 پویه خپرا خپرا ددنی له پاتی خستلو له سمر کومه دارنکی  
 به بهر داپوښراو دایشت و نهوهی مانه کی بخوات . . کونو پی  
 همی بهوه کرد په بجه کای به شوه به کی سه بر ته زیون . . یی  
 نه کرا پسکه که به دست بگری ، و جارنکی نه ددنی له پاتی  
 خستنه وه ددستکته کی کرده دست ، و پنی مانه کی بخوات ،  
 په لاه پای له شخه به که دیکه نارخوارنی لی کروو . !

ته بواپا نه پیش پر له تلخواردن کردن ناکرنکی مکر دایوه  
 و نهوهی کیمک لسم شخه به ښو نهوه . . له په زاره یی و  
 سلوا یی دا ددنی به ښکته نین کردو همی کرد که په بجه کای  
 ساردو سی پونه نهوه و پزاره که یان نهوه . . له خویه وه پرسی :  
 نازم په بجه کای نیم ترویون پاخود که رمای یان یی که بشنوه . .  
 که و پنی له تلو پلاوه کای دا بیانجو پنی نهوهی یی نه کرا یزانی  
 هیز یی نیا داوه پاخود مردوون . . پویه وک شینو هار راست  
 بوومو غری دلو نه لاد نهولای کرد تا وای لی هات همست به  
 نواز یان بکلت . . سراما که له حد په دهرمو پیاوه کی خه نغی  
 (سولفور گر پک داسی هرومو کای مای سرامای هم هرنه یی  
 کرد ، پری که نهوه بیژن کانه یی یی کرد کای نه فقه یی و  
 کرد . بهرانی هم سراما په نه هموول ناکری . . پویه وک  
 همی پک همیشه له هات و جو بو ، پشان شخه کی دهرځناو

تاگزینکی کردووو تانه کی خوارد .. بهره بهرمن بهر بهر کسی  
سهر جهتهی نه نواپوه .

گمانه که تم دیسه نهی یی خوش وود به جنبی له تاگره کدا  
دوورو نریک راوستا نه ویک نوو که کی بهوون .

که له نان خواردن بوووه . پایه کسی دهره ناو دمنی به  
دو که ل کیشان کردو دمنکینه کسی له دمنست کردو سهر  
کونجه کی رینجا بهوو بو روپشن خوی تانه کرد . سه که که حزی  
نه نه کرد له تاگره که دووریکه نهوه ، که دپوی به پویه تلوی له  
تاگره که نه دایوه ویک نهوه به زه لاهه که بلتی : پلشن نهوه به بو  
لای تاگره که بکمر نهوه .. سه که تیگه پلشت که هم زه لاهه شینو  
هله له مهسه لهی بهرماو گهرما تاناکت . ههروما باو پایره کانی  
نه پلشنه زانی شخته جوته و جی به ، شو شخته و توفه که پللی  
گهرمای نه که پشته سهر حوت دهره جهی زیر سفر ، که جی خوی  
بهوه نه زانی و باو پایره کانی ههروما نه زانی و پلشنی نه زانی که  
ناده میراد له حالتدا پویه نه پشته دمووو له ناو زورموه یی و  
نا دوبا خوش نه یی خوی پلرنی ..

نهوه یی یی وتری خوشه وینسی له نیوان پلوه کهو سه که کی دا  
نهماوو ، گمانه که چاوی نه با له قهصی پلوه که بوو که  
نیربارانی له یی نه کاک ، بهم قهصی به ناچاری نه کرد له روپشن  
نهوه ستن ، بویه نه پلشت نهوه مهسه له بهی تیگه پلشن ، باکی نهوه یی

نه‌بوو پیلوه که سه‌لامه‌ت یخ یان نه. . . معصه نه‌پا که پاته‌وه بوو  
 بو لای تا‌گړه که چونکه به‌ر زو‌مندی خوی پدایه‌ی ، به‌لام که  
 پیلوه که فصیحی به‌کلی به‌ر نه‌کرده‌وه ، ناچار شه‌بوو دوا‌ی بکړی . .  
 ره‌لامه‌که هندی نوونی دمریټلو بو ملو‌ی نو معصات به‌سمر  
 روو‌بله به‌ستوه که دا رو‌ی به‌ر که‌سارو‌ی چه‌تا‌کو لوونی  
 دا‌جو ، دلو‌ی لوی له‌وندا به‌بوو که‌چی کو‌تور که‌ونه نلو  
 به‌کک‌باز تا‌نه‌زو نو‌م بوو ، نو‌په‌ی دا‌گړنو جونی به‌ه‌قه  
 رمنه‌که‌یدا ، چونکه شمه‌وای لی‌کر د ملو‌ی سه‌عایت دوا‌که‌وستو  
 نه‌ی تا‌گړنک بکامو‌و یتلو فاجه‌گانی و‌نک کاته‌وه . . هندی  
 دلو‌ی و‌شکی کو‌کرده‌وو تا‌گړنکی خونی کردو خبرا خبرا خیزم  
 جخیله‌ی دمرخوارد شه‌دا بو نه‌وه‌ی به‌ دا‌گړ‌سای بیټه‌وه ،  
 چونکه خط‌ووش نوونی تا‌گړه که له‌م سه‌مؤ‌به‌تدانه‌دا مه‌رس‌به‌کی  
 که‌وره به‌ . . کا‌برا که‌ر نو‌وشی شه‌ دا‌وه نه‌جو‌بایه‌و فاجی نه‌ی  
 به‌وایا یخ نه‌کرا نری‌کلی نو‌میلک به‌ غار‌دانو را‌کردن به‌غزو به‌م  
 جو‌ره دملاره‌گانی به‌ سو‌وپانه‌وه‌ی خونی گ‌رم نه‌بو‌ونه‌وه ، شه‌ی  
 به‌ گ‌شی له‌و پیلو‌ی که‌ یار له‌ (سولفور کرینک)وه عات‌بو‌وه  
 نه‌یزانی . .

هردوو یخ‌ی به‌ نه‌ولو‌نی سر بی‌ونه‌وو هست به‌ یو‌نسان  
 نه‌ده‌کرد ، بو نه‌وه‌ی تا‌گړنک بکامو‌و ناچار بوو دمن‌کته‌کلی  
 واتی ، به‌مه به‌نجه‌گانی نه‌زیو له‌کار که‌ون ، که‌ به‌جو‌وه  
 نه‌روشت خونی به‌ ناسانی و‌تسای به‌ نلو دملاره‌گانی له‌نی‌دا

نه لاسه پا ، به لاسه که پاوه سا هاتو جو کردنی خوینی کر بووه وه ،  
 له وه نه چو نه میش خه ریکی نه وه یی خوی ییادزی ، خوینه کنش  
 رسو وو وک که سانه که ، ههردو کیل وستیان خویان پسران ،  
 زه لاسه که یی نه کرا له سه عانکه دا جوار میل بیرونی بویه خوینی سه  
 نسانی نه که یشت یینی ، به لاسه نسا که خوینه که یی له شوینیکی  
 زور فوولدا خوی شاردووه نه وه بهم جیوره دهمسو یی به کانی  
 ههستیان به نه سارو نه ونانی خوینه که یی کر دووو فاجی سر  
 بوونه وه به نه کانی دهمسو جیونه که دهمسکه که یی داکه نه نه میش  
 به ستوبانه نه وه هینیان یو نه ساره وک جلورده یی لی یشت ، لودتو  
 زووه یینی وک بارجه دارنکی وک نه لایوین لی هاتوو .

کبرا هه تا نه کانهش له زیاندا یو سه لاسه نه ، نه میش له هر  
 نه وه به که ماکره که کرایه وه نه میش به یی توانای خوی هیزه  
 چیه ییله ده رخواورد نه مان ، ییلاوه کانی داکه نه فاجی گهرم کر دووو  
 ههره کو کراوه که سه فاجی سری وه . به جیوره توانی  
 له مردن رزگاری یی . . . . . نه یوزگاری به کانی زه لاسه که یی  
 (سولورد کر یل) هاتوو بیرو یی که یی . . . . . نه ونانی هاتوو بیرو که  
 یی وک : یو که بلله یی که رمایی له به نه جای ژور سفر که تر بوو  
 نایی به نه یا سه ر یکتا که نسا که یی که سو نه نیا یو به نه یو به یی  
 سه یرو حاجاتی له مردن رزگاری بووه . . . . . ییو له حاله تاندا نه یی  
 خوی یی که نه مان و نه یی ژور و به وردی بیرو به کانه وه . هه وو که یی  
 نه توانی به نه یا سه ر یکتا و ییلاوه کو نه کانی هه وو یی وک

پیاوه گه ی (سولفور کریک) بوونهو له زله زور نرسو که کک نه چن .  
 کای پیری له م شانه نه کړموه نووشی سر سوور ماتیک بوو ،  
 چوڼ بسم کوټو پری به روو مته و لووتی بهینه نومو چوڼ  
 په نجه کانی یی پان نه نه کړا دانه . وشکه کار له زموی پوهه نه لکړنو  
 نه که ریش یی پان کړلوه خو نسیم به هیچ جوړتک همنی یی پان  
 نه کړدوه . . نراده پک ماجسو بوموه خو پان پروانی و بزانی تاها  
 نوانی شت هه لکرتیان هه په پا نه . .

تاگره که خوښو نه کوژولو ته ومو شمېش به خو پوه وړدی له  
 هر زپدایه . .

رڼاوه به نووه کانی کړموه کورموی به نه لستای به  
 نمتوړه کانی وک پارچه نلستیکلن لئ هاتوو ، بگره هه تا  
 فته کاتش وک بهی بولا پین واپوون . .

وېستی به په نجه پانکانه ووه که چی یی نه کړا ، جه قز پک  
 ددر حنا . . پیش نه ووی فته کک پرت نه رز قلینا په ووه  
 نه که بهی پک پوی دا :

پیاوه که یی نه ووی تاگی له خوی یی نووشی هه له په کی  
 گوره بوو بوو ، چوڼکه نه نه بواپه له پنهرو سایه داری  
 (ته توب) تاگر بکریتموه وک کو هم کړدی . . نه بواپه له شوپنکی  
 جوله تاگر بکریتموه ، که چی تا لرمدا په زمه که یی ناپمومو مه بهستی  
 نه ووه بوو به نلستی جله کانی پرت و ددر خواردی تاگره که پان بهلت ،



مرۆښنی پوه ددست هم سره پامه ناکت .. که له هیزرم  
کوگردنوه پوه ددستی خسته گیرمان بؤ نووی شخه که  
ددرچین ، نوئی له خسته خستی پوه به لام توانای نه وو ددست به  
پووی بکات ، په نجه کانی نه زیوونو همنان نیادا نه پوو ..  
چک نه یزانی که له گیرفانی به نی و خسته خستی نه کت ، به لام که  
نه پووست یگری بؤ نه کرا .. که بریسی له فاجه کانی نه کرد که  
هیچان بؤ نه ماوه وک سه خوښان لږ پت شینو عار نه پوو ..

ددهستکته کی به خوئی دانه کانی پوه له ددست داگندو خپرا  
خپرا وک نووی مشق بکات ددستو باروئی رادوم مشقه پوه  
مه پستی خوږن له نلو دهماره کانی له نی دا حه ررکات بکات ..  
هم جوړه ددستی به جوړه نزاریکی کرد له په نجه کانی دا ، ددستی  
خسته گیرفانی و شخه کی ددرهیا .. په کسه به نجه کانی  
په شته پوه .. کانی وپستی ددنگه شخه په کی ددرچین شخه کی  
لږ به پوو پوو که وته سر نهوز ، وپستی هه لیگری بستی نه کرا

چونکه په نجه مردوو کانی هیزران نیادا نه پوو .. په نجه  
ولووت دوو ددستی خپلی به گستی سر پونه پوه که چی نووی لا  
مه پستی نه پوو ته نیا مه پستی نووه پوه شخه که هه لیگری ، پو  
چهند چارنک نه خولای کرد تا له دواپی دا توانی به نه نجام بکاتو له  
دستی تریکی کردموه ، کردیه ووو ددنگی ددرهیا ، ددنگه  
شخه که لږ به پوو پوه ، توانی به دان هه لیگری .. خستی به سر

زاسی و دایگر سانه ، هژم له باگو کوکو دهنگه که دسان بهر ووه  
سهر تارو کوژانه ووه . .

باوه که ی (سولور کرمان) زاسی هرو ووه . . چوئکه که  
بله که دمای له بهنما تیر یی نهی ییو به تنیا سهر نه گات .

دهنگه سخنه گن که سخنا دهنگ یون ، هسویانی و سکووه  
به دهسته و گرتو به سخنه که ی سواپانه ، شیر گریان تیر ووه ،  
له هیزمه که تریکیاتی کرده ووه ، هسی به سووتندی گۆشته که یی  
کرد ، به خوی شو تارو شو یوه تابه یی یوه بهمی زانی . . له  
نهجهندا ناگره که ی کرده ووه یو بهی هترو نوانی جولو داری  
نبه گرت ، چوئکه تهیزانی که مانو سانی بهم ناگرووه  
به ستر او نه ووه . . هسی به که پاتی خوینه که ی کردو لن لاشکرا  
وو که نیسناکه به تلو ده دلوو کاتی دا نه سوو پیته ووه . . کاپرا له  
خوخی به دایو که له ناگو چله دارنکی که ووه که ووه سهر  
ناگره که کوژانه ووه . . وینی فریای که وینی به لام جیجی  
یینه کرا ، وک شینو هری لن هاتو هستایه یی ووه سهری  
که ماله که ی کرد چوئ بؤ خوی له سهر سهوله که دا به یی باکی  
چوکی دلوو به گار ووی خوی جم و جولو له گات . .

ساله نه که دای لن کرد یی له شینکی سهر و نلشوش  
بسکانه ووه . . جیروکی شو زه لاهی هاتووه یاد که چوئ توشی  
همان کاره سات وو ووه جیوئ توانی گیلان بهرنکی یکوژنیو



مردود دهنی نوقی نو سکی بکاتو له مردزو فوتان خسوی  
 وزگار بکات .. که واته نمیش نه کهر بتوانی کهاله که بکوزنیو  
 مردود دهنی بووقی نو سکی بکات پنجه گاتی له سپرودنوه  
 وزگزیان دهنی و نو سا که بتوانی تا کره داگریستن .

بیر نعلانی کهاله پهنمه که ی کردو بی که یاند که  
 بته پشموه ، شپوهی نو دلوایه وای له کهاله که ی کرد هست به  
 متریسی بکات ، چونکه تا بستا که کوئی لم شپوه بانگکرده  
 نه بود له زلامدا ، واته توانی له پهنمه و مه پهنی نام  
 داواکرده بکات .

مهرمه که ی دوویاره کرده و پللم سه که که هر نه هستو  
 به قسهی کاپرای نه کرد .. له نه بچلیا پلوه که بو پپی هیزو  
 توانای پلاماری دا ، سه گش وک شیر نه اندی و لن دوور  
 که ونه و .

بو نموی توری پهنمه و هیس بی له هر هرزه که دا  
 دانیشو به داں دستکجه گاتی کرده هست .. دواي شپوه  
 هستابه هر بی و نعلانی هرزه که ی کرد بو مه پهنی که  
 دنیا بی له رمی فاجه گاتی تا بستا که ملون پاخود نه چونکه نه نعلانی  
 فاجی ملوه پاخود مردود .. ورده ورده هاته هر خسوی و  
 دهنگه که ی جاراتی بو که پاپوه کهاله کش لن همن بو ورمو هاته  
 پشموه ، که چی پاوه که دیسانه و سهری لن شپولو و پهنی

ههته شهو نوپه شه کهی دوو بیره بکاهه وه ، به لام به جی نه چیه ؟  
 نهوا به دهست نوادی هیهی نی به ، چونکه وهک بلی له کسارد  
 که د نوو ۰۰ بویه باوهنی بۆ به که که کرده وه مرچوه . سهر  
 نهروو کیان له بیره کهش ههولی نهوا خوی لی و زنگار گته . سه که  
 دواي نه ههولی نهغه لایه نوای لی دوور که وینه وه نریکهی چه نه  
 مه تر پان ۰۰ دوور ره وه ستو ههروو تو بجه که کاسی فون کرده وه  
 بۆ مه نرسی خوی نهغه کرد ۰۰

کابرا که بیهنه نهو به رواهی که ئیتر ده به زوونی ره هه نهو  
 بهرو به مارو ههوان نهروان ۰۰ ههروو دهستی به کیان که نوو وه  
 ههنا سکی که هاله کهش بکوه بی سوو وه که نسکی نی به ، چونکه  
 نهو نوای کوشتی به که کهی نی به ، نهانای ههروو دهستی کرد  
 بۆ نهو دی برانی نهغه له جینگهی خویانه دا ملون پان نه ۰۰

زوری لا سهر بوو که نهو بهراد سگاهه نهو . ههاله نهی  
 نه نوای شوین دهستی خوی برانی ۰۰ ههسته به ی وهو بۆ سلهوی  
 پتج دهغه معنی کردو خوی جولانه وه ، پاشان ههستی بهوه  
 کرد که دلی کهوته کابرو دهستی کرد به دابهشکردنی خوی ، به لام  
 نهغه زوون نهغه بانهو خیرا هاته سهر هاله ته کهی جازان . نهجا  
 زانی کهه مردنی نریکهو لهوه که بی که ههاله که سهر وونی  
 به نهجهو نهغه دهستی بی نی به ، به نسکو ههاله که لهم که تهوا  
 مردنهو و زنگار بوونی له دهرووی حالهاتو که باریکتره ۰۰ وهک  
 شیت به سهر به فره که غاری نهوا ههستی به مه نرسی به کی کرد که

به دريژاي ژباني دا به خويوه نه پوه ۰۰ دووريش نه پوه نه گور  
 چابو له سر هم غاردانو پاكړنه پرمهوام بېوايا خوښ بولې  
 بڼه پايوه باخود يې بركړا پوه نوردو كسايه بڼه پښتيا كه  
 خاورې به كني جلوه يې نه كړ ۰ به لام تاي لم شته به زورو  
 نه مته دا؟! تاي لم چنه مېلې كه من له نوردو كاكدا دوور  
 نه مته موه به لام هم چو تيك يې نه يواز له هوندانو نځير كړنه موه دا  
 نه مېني ۰

دهسي به پاكړدو غاردان كړد ، زوري يې سېره جون  
 نه تواني به دهستو يې سهولاي پوه غار بڼات ، پاخود  
 يې به كاني جون نه تواني فورسايي لهني هېلېرن ، نو فاجعه يې كه  
 نارو خبرې له پرمه پم راوه !

له پاش مو غاردانو پاكړنه همسي هېچي بول نه ماچو له  
 هوش هېچ ۰۰ راوستا بول نه وي پښو پك بڼات دوو پاره دهسي  
 به پاكړدن كړد ، ټير هم خبرېكي غاردانو پشودا پوه پښت ۰ ۰  
 نه من وای لي كړد توري پښت سر خړي سكي گهرم پښتوه ۰  
 كه دهسي بول ووتو دوو مته فاجي پرم پښي ورك بارچه مته ده  
 ټكيان ټهانووه ، بويه دهسي به مهنسي به كي گوره كړد وافي  
 ورسا ، لای واپو كه ټير لهني به كشي دمق پوه موه ، بويه  
 غري دلو كه ماله كشي كهو ته دواي ۰۰

له نه مته دا پرمه پوه سر لمرز ، هو چنه دي كړد تواناي

راستجو و نه پوی نه وو . هرچی راوی هیر و وانا بڼی نه ماو که پشته  
نهو هغه نهی که بڼی ناگرڼی پو به پوی نهو سهو له ندانه پو مستور  
به رمو نه ماو نه بڼی . . بڼوی هر یه سه که کهی خون کیو صانو  
هښمو له سر خوږ نهی ، پو به همدار نهو له نهی لڼی کرد پاشان  
هواری لڼی هښاو هښی به نهو تر یه کی کوشنه کرد . .

بەد ھاوار ھاوارو فیزە فیزە تۆزى گەپاپەو سەربازە كەسى  
ھاوارازد بربارى ئەوى دا كە پە پەنى ئازابەنى بەردە پەوى مردى  
بىن ، پەستە ئاگى لە گەرامەنى خۆى پەو ترسۆك ئەپن . .  
ئىستاكە وەك شىندە دىوانەى ئېھتوودە ، جۆنكە كەردەو كەنى پەگىنى  
لە كەردەوى شىت ئەپن . . وەك خەپەكى سەربازى لە خوتى  
كەوتراو پە سەربازە كەدا ئىسوراپەو لى موحەقق بوو كە  
لەنى خەپەكى پەستەو پەو مردى چاودەنى پەپن . كەواتە پەپستە  
پەرامبەر پە مردى ئازا پەو دىنگە بەكى مەردانە پەگىرەتە پەو جۆنكە  
مردنى وائى ھەپە كەلى لەم جۆرە مەردە گەراترە سەخترە . .

پیری ئەوێ کردووە ، چۆن هاورێ بە گاتی بە مردووی  
 ئەپینو بە بری لاشەکی ئەگەن وەک بەردی لێتوو ، ئێجا وای  
 ھاتە بەر جلۆ کە خۆی لە گەڵێداوە بە دوی لاشی هاورێ بە  
 ونبوو کە یان ئەگەپینو پێشان لە سەر بەفرە کەما کەوتوو .  
 ئەمەنی ھاتوو خەبێ کە ئێستا کە لە گەڵ هاورێ بە گاتی بەندی  
 بو لاشە ساردو سەرچوو کە ئێمە وای کە بۆ شارە کە

نه گه پیتوه به سار هاته کتی به گشتن بۇ خفته که نه گه پیتوه. ..  
 یلوه شله راکه (سولفور کرک)ی کدوتوه. پر که یساکه  
 بهرامبه به لاکرینکی خزشدا دایستووه و پایه کی له دمی دایه  
 له به یی خزشی دایه. بویه دوی هم بر سباری لن نه کا :

- نهی کارای زاتلو شاره زاتو راست هردوو. ..

باشان غهرقی خموتیکی خوش و جین بووه و جلوبنی له  
 گه ماله که جو چسۆن بوی لیمواتی. .. رۆژه که بهردو کۆنایی  
 نه پوشت ، گه ماله که ش هیچ لاکرینکی نه بی و به دریزای زبانی دا  
 که سی نه پیتوه له ویزعکی نوهلدا دریز پیتوه یی نه وی لاکرینکی  
 خوشکراوی له تره کی دای. .. لن تره که بووه و به دمودی  
 سوپا بهردو ، زه لاله که وک بهردنکی لیماتوو کپو خلسووش و  
 یی دنگ بهردو. .. گه ماله که تاته و کتهی لیمه کتی گلستان  
 وهدر کونن به دباری دا مایه و به دواپی دا تاجدار بو بهردو  
 نوردو کا که کدوتی بهو نوینده ی نوونی که سبک یی هه ندی  
 طواردنو گه دای پی بهاتی. ..

# بیرونگی یہ کی سی

«کەرم، لە دوو دۆژسکی نوو لاوه نایەت .. ماسۆن،  
 کە بە دڵسۆزی فەسەبەو، سەیری گیانلەبەرە بەسنەرمانەکی کردو  
 نە یارچە بفرەکی کرد ئەم فەسەبی و تە پاشان فەبی لە قەبە  
 سەگە گەرتو دەستی بە مەزنی سەجۆلە بەسنوو، کە یوان  
 پەنجەکانی کرد .. ماسۆن، لە سەر فەسەکی دەوایی کردوونی :

— من بە درێزای زانامدا سەجێکم ئەدوو، ئەم ماوه گەورەیی  
 ینو، ین .. ئەم جۆرە سەگە زۆر خۆپۆز و سەر گە تووشی  
 تاسەترەین گیر و گرفت ین ئەتۆین .. تۆ سەگە پێتو بە نای  
 گایار .. پلن .. سیوانش .. پاخود .. سەسکی ؟ نەخێر  
 گەورەم .. بۆ شۆکۆم بڕوانە ناوت لێ ئاشکرا ئەین ..

سەگە کە فەبی بە گایار بڕی و خەرنی بڕدە سەر و هەبجی بۆ  
 بە ماوو بە دانە تیزە کەنی مەللی بەسەپنێ .. پلوه کەش تەراپەتە لێ  
 دوور کەوتەوو و هەبجی بەگەیی خەسە کەر .. خێر سەگە کە تاجەر  
 بوو لە سەر بفرە گەدا خۆی درێژ بکاموو، دەست بە تالە تالو  
 نووزە نووزە بکات ..

ماسۆن ونی :

— من ونم نماشای شوکوم بکه ، من نلادم گرموت له گه نسه!  
بکه که نتوانی ملودی سهقه بک یاخود کسه ستر . کارمن!  
فروت بدات .

(ملوت کیده) من ونی :

— من نلادم گرموت له گه لدا بکه که بته من نلوا  
بووی سهه ره که من سهه شکوم نه خوین . ده بلنه (رؤن)  
نه تو ده نی جی ؟!

شهرته هیندستی به که خه ربکی ملود لیلان بو ، جارنی  
نماشای (ملوت کیده) نه کردو هه ندی حار بو مبرده که ی  
نمروانی و پاشان سهه ری سه که کان کرد ، به لأم هیچ جزوه ولانگی  
نه بو . نهوه مهسه له به کی راست و راسته قیه به و بنویست به  
ولامانهوه ناکک ، چونکه تا ئیستا ملودی دوو سهه میل ملوو نهوه  
نوشووه ی که یه پاته رۆز که مه .

تایفه نه که نهوه دوو زه لاله له دموری ناگره کهدا دابشبوونو  
خه ربکی ملو خواردن بوون ، به لأم چسۆن ملو خواردنیک !  
سه که کابش جلویان نی بریوون وه که سهسه تبال یه یه .

ملوت که . . ونی :

— له شهرۆ به دواوه دهنگه خواردنیلان دست نه کهموئ . . .



نهی ناگهانی سه که گان بین چونکه دمیست و کرده و میان  
به دو خرابی دمیست .

( مسون ) پس ناومی له ( روت ) دایمومی ووت :

— حلقو ( روت ) تو نای ناومید یی . . بهم زووانه لهم بهزم و  
رمزه دزگارمان نهی و بهو شیویه نهی که حمزی لی  
ده که بنو نهوی سقوی وده سمار نه که وی .

نهره نه هیدی به که چلو سوورده کنی به قهی ( مسون ) ی  
سردی کهش سوویموه ، نه فیه خوتاته که په کهه جاره  
نه باییسو نهم شیوه نسکه که یو له گمل نهره نهه کارئی نه معنی  
وای لئ نه کات خوی له چار گیل له بهره کنی تر دا پاشرو به رزسو  
یی . . .

شرده کی بهردموم وو له سرفه کی وونی :

— به آن . . به آن حلقو ( روت ) . . نهستا که یلو . هس ده لکه که  
نه بهی و بهرو ( مولت ووتر ) نه چین و چلو دؤل نه بهی . .  
دوور یی به ده پان ما بیت یلخود چو دژمان بین بیجت تا  
نه کهینه همو شو بهی که نه توانین وک خه لکی تر دا نیلدا  
نهی .

که نهه فساتهی سو زنه کی نه کرد همورنکی له  
( مالوت کید ) ی دایموه ، که بی ( روت ) دایه فهای ینکه نین که

نوئی له گشتو نۆبه که یی نیوان میرده که یی و (مالوت کید) دا بوو .  
 به مه پسنی که و تهری خویشی نامله کردو سه که کاتبان له  
 عمره پاته کتفا قایم کردیوه ، (مالوت کید) پیش هانی سه که کتبی دا  
 بو رویشن ، سه پر نهویه که شم یلوه به هیزو کارایه به نهویه کی  
 به کجار رۆزی به سه که کک نهعات و زی ههوه بوو تازار به درین  
 پاخود لژیان به ریتو که به کیکلی تووشی مه ترسی به کی بیسوا  
 فریشت له جاویدا نهعاته خواری . . به بدهنگی دهستیان به  
 رویشن کرد ، دینگاکه نهونده سهختو گران بوو دینگکی  
 سه کردنی له خه لکه که دا پر بوو . . چونکه نهوی نیوانی له  
 هه رینه دا خانو چو به بدهنگی پکات رۆز به خنیلوه . .

سه هه کردی له هه رینه به بدهنگی مه ترسی و نهنگی  
 جه نهویه . . هه نخلو به ههنگو مایه مه ترسی به یی هه تا نهوتو  
 نوقسی به فر نهیی و نهیا هه له پک دوور نی به گادیمزاد به هه مردو  
 فموال بیت . سه رمای نهعتی زریان و هه و ده فریشتی سلسلو  
 ده نه بای و ما که گادیمزاد پاته نهچن . . گهر بوو به ساینه  
 رسته باکه بدهنگ بووه . . تیر بدهنگی به کی سبی جهلان به گشتی  
 داته بوشتی و نهعه له هه موویان به هیزو خرابه ، چونکه وا له  
 گادیمزاد نه کات له دهنگی هه نه دانی ترستی . . له مردو  
 خواوه ندو جهلان به گشتی ترشیت .

رۆز له تهاو بووندا بوو . . (ماسون) پشه وای گاروانه که

بود ، نه بیسته هوداژیلک ، سه که کان نه پاتوانی سه در کون ، سهو  
 نیر له پیره بدیه ختو ماشوو برسی یته هنریل له پیردا نماروو ..  
 (ماسون) هدر جندی کرد هیچی بی نه کرا ، چونکه به بکک له  
 سه که گهر کسموتو هدره مانه که ودرگیرا ، (ماسون) طبعی به کوی  
 سه کار جتاو نو سه که بهست زمانه ی نیر باران کرد .  
 (مالون کبد) نه پاندی :

— وز به .. بهسه (ماسون) .. بهسه .. نم سه که وا خه ریکه  
 نمرنی ..

که جی (ماسون) واری نعلیلو سه که کوی — که کارمن بود —  
 نه نیوان مردن و زیابدا جسته وه .

(کبد) پی هسلو نوپه بود .. (روژن) پیش همولی دا تاشبان  
 بکته وه .. (مالون) پیش تا ینکرا دانی به خسوندا گرتو بهسه  
 سه که گاندا جه طبعی ووه هیچی بزو نه مایوو له پی و نوپه یی دا  
 نه جسته وه .. کاروان کهوته پی ، سه که بریندوه گمن به سه له  
 نعل کهوته دوا بان .. که بیسته دله سه وهرنکی گورمه کون ..  
 دی درمخته که لاپلزا .. (ماسون) له سایه ی درمخته که دا  
 دانسته دمنی سه بهموکردنی خه یانی ینلوه گئی کرد .. له  
 باکودا جلیکی گورمی نم درمخته که بهرو میزوو گرانی  
 کرد بوون کسموته خوار وه ، جله که بهرو وه  
 هودر نرشفه به کوی ودها دروست کرد (ماسون) و خه بهرو



لەره کردنەوی (ماسون) بە گارین جێاو ئاکریان کردووە. لە  
تەبیتی دا ..

(کێد) چاک ئەبرای که (ماسون) لە حەتەتکی بە کجبار  
خراب دایەو لە مردن نزیسکه ، بێسو فاجو دەستی راستی  
شکاردو ئەندامە ککی لەشی لە کار کەوتووونو بە هەزار حەت  
نەتوانی وشە بەک بەرکێتی .. جگە لەوەش هۆنی لە سەر ئەماوەو  
فەسی هیچ بروج ئەکەت .

شەو بە سەر چوو .. که بەقی بوووە (ماسون) حەتە سەر  
خۆیو جلاوی کردووەو ئاوێنکی ئە (مالوت کێدی) دایەو. کە ئە  
تەنشیەو دابنێبوو بێ وێ :

— کێد .. ئەتێ ئەو سائەت لە بیر. که بێکەو بووین ؟ من  
لە بیرمە چۆن (روث) یارمەتی مانی داو بوو بە باشترین  
یارمەتی دەردمان ..

ئەوانە خوار بووم بێوانم بەردو وڵانە گەم بێمەو ئەوانە  
زبانیکی هۆش بە سەر بەین .. (کێد) .. نەکت بێمە گەم (روث)  
بۆ لای هۆزە گەمی تەنریتەو .. چۆنکە کارێکی کوشنە بە  
ئەرەت رەوانە ی فەوم و خێشە گەمی بکەیتەو .. بۆ ماوەی چوار  
حەت لە گە ئێدا زیاو .. لە خوار دێمان ئە خوار دو وێک تێمە  
ئەزیا .. مە پێتە بە گە پێتەو ، مە پێتە بۆ جێرێکی تر بۆ شەو  
زیاتە ی که ئێتاکە لە پیری چوو بە گە پێتەو .. وەرپای بە ..

سېلىز. . . رومانى ولانە يەلگىز نوۋەلنى بىكە . . . ئومۇشت لە بىر  
 نى . . . ئەين ئاكت لە سەنە داھانودە كەى بى . . . ئومۇشتوۋم كوپ  
 نى . . . ئومۇشتانە پەرچەپە كە لە جەركمۇ بەشنىكە لە جەستەم . . .  
 مەۋلى لە كەلدا بىدە لەم مەزىنە ساساكدا نەشېنى . . . گەر مەلۇم  
 كېيىش بوۋ بىسكۇمۇن نەتوانى لىرەدا بىزى . . . ئومۇى مەمە  
 بىرۋىشە . . . نىزىكەى بىنج مەزىر دۇلار ئەكەزۇ بە قەدىر ئىم  
 پارە يەن دىتەر لە كۆپانە بەكدا مەمە . . . ما كوپە كەم لى  
 قونايىشە بەكى بەرزدا بىجۋىتى . . . رىش مەۋو شېك ئەين نەشېنى  
 كوپە كەم پەنە ئىم مەزىنەدا ، بىزىكە كەم شۇنەنە بۇ رىساۋى سېى  
 دەست نەمەل . . .

(گېد) مەن ئىمىرم . . . دەنگە جوار شەۋى ئىم نەجىن . . .  
 بىۋىستە ئىۋە بىكەۋىتى . . . ئەين ئىم رىگە بە تەۋلو بىكەى . . .  
 زەكەمۇ كوپە كەم لە ئەستۋى ئۇ دان . . . ئەى خۇداى مەزىن لىت  
 ئەپەزىمەۋە كە مەنەلە كەم كوپەى . . . (گېد) . . . دەى . . .  
 مەۋىستە . . . مەزەنەكە لىطوۋە . . . دەست بە روىشنى بىكە . . .  
 بىزىكە مە ئۇ ئاكرىنى مەن بىارەسەر كەى . . . (مەلۇت گېد) ۋى :

— دېگەم مەدىنى مەۋى سىن رۇز لە گەلئام . . . دوۋر نى بە  
 چىك پىتەۋە .

(مەلۇن) لە ۋەلەيدا ۋى :

— نەجىر . . . مەن مەمە رەلى ئام . . .

— نەنبا سىن رۇزۇ جىس .

— کاکي حُرم .. بيوت ديمت به روشن بگي ..

کیہ وتی :

— پانہ ۰۰ دور روز ۹

— کید ۰۰ ریم مونی ماسلک پونندی به زنہ گمہو

منذ انه كم عهده ؟ .. برز ..

— بۇ نىيا رۆيۈك ؟

— مختیر .. مختیر .. رازی نایم ..

— تەنبا بەك رۇز ۰۰ مەن لەم رۇز مەن مەن ناگوم تەنبا

مسکد بکرم .

(ملسون) وتی :

— ہاں ۰۰ کہہ کر مصلحتی بیک روڑ پر بہت کمبو زیادہ ۰۰

من عظیم نی ہے • عہدِ رضا نکاتِ حق وہ کم نامہنی ہے

تعمای و پنکسی بهرمو دوی مردن میم .. تعمای گوللہ یہ کم

له ټښهنگه گوت چې جوته وې لم ټاټوبه وژگرم پټوه ۰۰

(نوٹ) ہنگ بک نامہ موقوف خواجہ حفیظی لٹریچر بک ہاؤس کو ہے۔

جی.سی.سی. پر جی. پی. پی. کے لئے کر دیا نمٹتی ++ دے پرو دے

طوائف له گھنٹے ..

(مالمون کید) مخزنه کی حق هست له لای میده گه‌ی دا ،

نخره نه گمش دستی به گریبان کردو نهویش به دوی پاو کردتا

مطلبی نا... به دربرای روزها می... دست کمونو له پای

ماتووو بوو ئىكى زوردا كېلېمەن . . . كە لە ئورده كاكە نرىك  
 بوو . . . كۆي لە سوار سوارو فیز فیزی (رؤت) وەمەنى  
 سە كەكان بوو ، خېرا عاتە لای ئافەتە كە بىنى تەورنىكى سە  
 دەست كرنوو سە كەكان دوور ئەخەتە . . . ئو سە كەنى كە  
 بەتو زنجیرە كانیان شكاندوو وەمەنى ئىزىيان بر دوو تە سە  
 خوار دەمەنى بە كە . . .

(كېد) پارمەنى بە كى چاكى دا ، بەلام لە پەش جى ؟ پەش  
 ئووى كە ئواییان پەشكى زۆرى خوار دەمەنى ئالان كەن .

كە پەشكى بوو . . . گیان لە پەردەكان وەك شىتو ساربان  
 ئېھتەبو ، ئىز شەپە سەك بوو . . . ئەمىش قەسچى بە كەى خەت  
 كەرو ئىز وازبان نەمەنى ئاشو پادەپەى كە خەرىك بوو  
 قەسچى بە كە لە كە كۆي . . .

(رؤت) لە لای مېردە كەيدا دائىشت و كۆي بۆ فەكانى شل  
 كەد ، (كېد) پەش خەرىكى ئووى بوو خوار دەمەنى بە كە لە زەر  
 دەرەشتە كەوردە كەدا پشارتەو وەك ئووى راوچى بەكان ئەكەن  
 لەم خەرىمانەدا بۆ ئووى كوركەو سەك نەپخوات . . .

كە لەمە بوو . . . پە قەسچى بە كەى سە كەكانى جىن  
 كەردوو بە خەردەپەكەتەو بەشەتەو كەشیاكەنى پە كەردو  
 خەرجى رىشتە خەبوو بۆ (ماسون)ى بە جى هەشت . . .

(رؤت) دوا واتەى لە مېردە كەى وەرگرت پەش ئووى



بهری .. به خفته و ناویده ده سهری نه کردو بی نه نه کرا  
 هیچ بلن .. چونکه هر له ماله ووه قیری نهوه جو بوو به قهی  
 یلو بکتنو وک دیل وا بی .. نهر نه که له نو تم پروپاته  
 کهوره جوووه هر بهم شپوه به نهر نه کانی نری پینوه .. بو دوا  
 جار نبرده که ی ماچ کرد .. پاشان (کید) دهستی گرتو سوار ی  
 عدره پاته که بی کردو بی نهوه ی ناگی له خوی بی فسمبی به که ی  
 پاشانده عدره پاته کونه بی ..

(مالوت کید) بش خو لای (ماسون) که پاپوه .. (ماسون) له  
 خوش جووه .. (روث) دوور کونه وه .. (کید) له لایه ن  
 هاور بی به که پدا مایوه چاومرواتی نهوه ی نه کسرد روخی بو لای  
 خواووته پکه پته وه ..

سه عاتیک و دو تیر بوون ، پلوه که نمره ، روژ که پشته  
 نلوه راستی ناسانو پندنگی تا نعلات زیار به سر ناساندا زلف  
 نه بوووه ..

(مالوت) له هاور بی به که ی تریک بوووه ، که سهری کرد  
 پشی لاشه به کی بی روچه .. (کید) ختړا هستایه سهر بی و سوار ی  
 عدره پاته که ی بوووه و هاور ی له نه که کلن کرد بو نهوه ی  
 توانن فریای نهو نهر نه که وئی که له پشی ملوه به کدا عدره پاته که ی  
 خسته کسره روژی ..

## سوئاس

- بۇ كاتە فخر بەدرى ئامۇزام كە بۇ لە چاپىدى ئىم كىيە  
پارمەتتى داوم •
- بۇ (پورخان مەزار)ى موندەند كە وئەى بەرگە كەى  
كىئاو •
- بۇ كرىنكارە كاتى چاپخانەى الحوادث •

## له بهر همه گانی و درمگیر

### به عهده بی

- رذائل العداء ۱۹۶۹
- اجنبه الصمت ۱۹۶۹
- کلمات من کردستان ۱۹۷۰
- رباعیات بابا ظفر ۱۹۶۹
- اغنیه حب ل نوروز ۱۹۶۹

### به کوردی

- نای جهنم خوش نه وی ۱۹۶۹

### بهر همه می ناماده گراو بق چاپ

- مه‌بزارده له دلبو نه‌ریشی گه‌لان .
- کوردو کوردستان له شجری عهده‌بی دا .